



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 октября 2009 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Doc 9284)* в целях их внесения в издание 2011–2012 гг.

ХРАНЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИИ

(Представлено Г.А. Личем)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

Настоящий рабочий документ предназначен для разъяснения требований, предъявляемых к эксплуатанту относительно хранения документации в месте приемки.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть вопрос о внесении поправки в п. 1.2 части 7 Технических инструкций в соответствии с текстом добавления.

1. INTRODUCTION

1.1 Part 7;1.2.1 of the *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air* (Doc 9284) requires an operator not to accept dangerous goods unless they are accompanied by either a dangerous goods transport document (or the applicable information in electronic form) or, where permitted, alternative documentation. Part 7;1.2.2 then states that if a documents is provided, one copy must travel with the dangerous goods whilst another copy must be retained at a place on the ground where access to it within a reasonable period is possible. As written, the “document” stated in 7;1.2.2 could be interpreted as applying to both the dangerous goods transport document and alternative documentation.

1.2 Since Part 7;1.2.2 specifies what must be done with each of two copies it is suggested it is intended to apply only to the dangerous goods transport document, since there is no requirement for two copies of alternative documentation (e.g. the air waybill in the case of dry ice, or biological substance, Category B). It is suggested an amendment to 7;1.2.2 is required to clarify this issue.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 7

ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

...

Глава 1

ПОРЯДОК ПРИЕМКИ

...

1.2 ПРИЕМКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ЭКСПЛУАТАНТАМИ

1.2.1 Эксплуатант не должен принимать к перевозке на воздушных судах грузовое место или внешнюю упаковку с опасным грузом, или грузовой контейнер с радиоактивными материалами, или средства пакетирования грузов, или поддон другого типа, содержащие опасные грузы, указанные в подпунктах 1.4.1 b) и c), за исключением следующего:

- a) ~~при отсутствии двух экземпляров~~ груз сопровождается двумя экземплярами документа о перевозке опасных грузов; или
- b) ~~при отсутствии представленной~~ наличие в электронном формате информации, относящейся к этой партии грузов; или
- c) ~~при отсутствии, груз сопровождается,~~ если допускается это разрешено, альтернативными документами.

1.2.2 В случае представления бумажного документа о перевозке опасных грузов один экземпляр этого документа должен сопровождать данную партию груза до конечного пункта назначения, а другой должен храниться эксплуатантом в определенном месте на земле, где к нему будет обеспечен своевременный доступ; документ должен оставаться в этом месте до прибытия грузов в конечный пункт назначения, после чего его можно хранить в любом другом месте.

...

— КОНЕЦ —